

SMLOUVA O SPOLUPRÁCI PŘI PŘÍPRAVĚ A REALIZACI STAVBY

Město Chlumec

IČ: 00391387, DIČ: CZ 00391387

se sídlem: Muchova, č.p. 267, PSČ 403 39

zastoupena: Ing. Roman Zettlitzer, starosta

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., č. ú. 19-882501359/0800

(dále jen jako "Obec") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s.

IČ: 49099469, DIČ: CZ49099469

se sídlem: Teplice, Přitkovská 1689, PSČ: 415 01

Spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

zastoupena: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel

bankovní spojení: Komerční banka, a.s. č. ú. 711620257/0100

(dále jen jako "Společnost") na straně druhé

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto
smlouvu o spolupráci při přípravě a realizaci stavby
(dále jen „Smlouva“)

Článek I.

Účel smlouvy

- 1.1 Tato smlouva upravuje vzájemná práva a povinnosti Smluvních stran při zajišťování níže uvedeného předmětu smlouvy.

Článek II.

Předmět smlouvy

- 2.1 Předmětem této smlouvy je společný postup Společnosti a Obce při přípravě, zajištění realizace a financování stavby „Chlumec, ČOV – rekonstrukce (zkapacitnění)“ (rekonstrukce se zkapacitněním a souvisejícími opatřeními na kanalizačních sítích umožní nově připojit 272 obyvatel z místní části Žandov a 530 obyvatel z místní části Chlumec a Stradov viz. Příloha č.1 (dále též „Lokalit“)), v rozsahu, který bude stanoven (definován) technickou částí projektové dokumentace stavby a finančně ohodnocen rozpočtem stavby, resp. nabídkou vybraného zhotovitele díla (dále jen „Stavba“).
- 2.2 Uzavřením Smlouvy o spolupráci vzniká tzv. bilanční příslib ve smyslu rezervování kapacity pro připojení dohodnutého počtu obyvatel na následně budovaném zkapacitnění VHI pro prodloužení vodovodů (kanalizací) za účelem připojení Lokalit, a to na dobu 5 let od podpisu Smlouvy o spolupráci. V tomto období musí být u předmětných rozšíření kanalizací dosaženo vydání územního rozhodnutí, jehož vydáním je kapacita pro připojení Lokalit garantována po dobu platnosti takového územního rozhodnutí. Bilančním příslibem se rozumí též závazek Společnosti zajistit, aby souhlasné vyjádření k připojení na předmětnou zkapacitněnou VHI vydala společnost SČVK a.s. jako provozovatel VHI jiným subjektům pouze s písemným

souhlasem Obce jako subjektu, který na opatření poskytł finanční příspěvek. Souhlasné vyjádření obce k připojení zajišťuje subjekt žádající o napojení, nikoliv provozovatel.

Článek III. Příprava Stavby

- 3.1 Společnost již zajistila nebo zajistí na svůj náklad:
- 3.1.1 zpracování studie popisující kompletní rekonstrukci se zkapacitněním ČOV včetně odhadu nákladů budoucí Stavby, součástí toho je i řádné projednání této studie s Obcí a současným a budoucím provozovatelem, kterým jsou Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. (dále jen „SČVK“);
 - 3.1.2 zpracování úplné projektové dokumentace Stavby, (dále jen „PD“), v minimálně třech stupních přípravy (dokumentace pro územní řízení, dokumentace pro stavební povolení, tendrová dokumentace nebo dokumentace pro provádění stavby, rozsah a obsah jednotlivých stupňů PD je definován vyhl. č.499/2006 Sb.), součástí toho je i řádné projednání všech stupňů PD s Obcí a SČVK;
 - 3.1.3 vydání pravomocného územního rozhodnutí a stavebního povolení na kompletní Stavbu;
 - 3.1.4 provedení řádného výběrového řízení na zhotovitele Stavby za účasti zástupce Obce a uzavření příslušných smluvních ujednání (smlouvy o dílo) se zhotovitelem Stavby, (dále jen „Zhotovitel“), na realizaci kompletní Stavby;
 - 3.1.5 výkon technického dozoru stavebníka na celý rozsah Stavby;
 - 3.1.6 pozemky potřebné pro provedení (realizaci) Stavby; majetkoprávní i fyzické uvolnění staveniště, na kterém bude realizována kompletní Stavba;
 - 3.1.7 vydání povolení k prozatímnímu užívání ČOV ke zkušebnímu provozu včetně povolení k vypouštění odpadních vod do vod povrchových a vydání kolaudačního souhlasu včetně povolení k vypouštění odpadních vod do vod povrchových.
- 3.2 Obec již zajistila nebo zajistí na svůj náklad:
- 3.2.1 potřebnou součinnost při přípravě a realizaci Stavby a v průběhu a při vyhodnocení zkušebního provozu ČOV.
 - 3.2.2 přepojení nesprávně zaústěných přípojek tak, aby splaškové odpadní vody byly zaústěny do oddílné splaškové kanalizace a dešťové vody do oddílné dešťové kanalizace.
 - 3.2.3 Dobudování oddílné splaškové kanalizace v případě, že existuje v dané lokalitě či ulici pouze jednotná kanalizace, která je následně nekorektně zaústěná do oddílné splaškové kanalizace.
- 3.3 Smluvní strany se shodly na tom, že ve všech oficiálních dokumentech týkajících se Stavby bude Společnost vystupovat jako stavebník, smlouvu o dílo se Zhotovitelem Stavby uzavře Společnost jako objednatel díla a Stavba bude uvedena do užívání kolaudačním souhlasem vydaným na Společnost.
- 3.4 Smluvní strany se zavazují, že nejpozději před uvedením zkapacitněné ČOV do trvalého užívání budou pozemky, nezbytné pro zkapacitnění ve vlastnictví Obce, převedeny za celkovou cenu 1000,- Kč na Společnost, a to na základě kupní smlouvy, kterou dojde, po vložení příslušného návrhu na vklad do veřejného seznamu, k převodu vlastnického práva na Společnost.

Článek IV. Prohlášení Smluvních stran

- 4.1 Společnost prohlašuje, že:
- 4.1.1 provede výběr zhotovitele PD v rozsahu výše uvedeném tak, aby zhotovitelem PD byl projektant odborně způsobilý a takový, se kterým má Společnost předchozí pozitivní zkušenosti z obdobných projektů;
 - 4.1.2 provede výběr Zhotovitele Stavby tak, aby tento provedl Stavbu řádně, odborně a kvalitně při dodržení smluvních termínů a za cenu obvyklou v místě realizace Stavby, účastníkem výběrového řízení bude jen takový uchazeč, se kterým má Společnost pozitivní předchozí zkušenost z obdobných staveb;
 - 4.1.3 zajistí ve svém rozpočtu dostatek finančních prostředků pro bezproblémové a nepřerušené financování Stavby až do jejího úplného dokončení v termínu níže uvedeném;

- 4.1.4 umožní oprávněným zástupcům Obce kdykoli v průběhu realizace Stavby na vyžádání kontrolu nad realizací Stavby; dokončí kompletní Stavbu (tzn., uvede ČOV do zkušebního provozu) v termínu nejdéle do 30.6.2026.

4.2 Obec prohlašuje, že:

- 4.2.1 si je vědoma zákonné povinnosti Společnosti, která Společnosti plyne z § 8, Zákona č. 274/2001 Sb., Zákon o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů (zákon o vodovodech a kanalizacích), tedy zejména, že vlastník vodovodu nebo kanalizace, popřípadě provozovatel, pokud je k tomu vlastníkem zmocněn, je povinen umožnit připojení na vodovod nebo kanalizaci a dodávat pitnou vodu nebo odvádět odpadní vody a čistit odpadní vody, pokud to umožňují kapacitní a technické možnosti těchto zařízení.
- 4.2.2 uzavře budoucí kupní smlouvu ohledně převzetí dešťových kanalizací z majetku Společnosti do majetku Obce.
- 4.2.3 v souvislosti s budoucím připojením místní části Chlumec, Žandov zajistí přepojení stávajících přípojek, tak aby dešťové vody tekly do oddílné dešťové kanalizace a splaškové vody do oddílné splaškové kanalizace.
- 4.2.4 vzhledem k tomu, že na systém oddílné splaškové kanalizace jsou v současné době napojeny i větve jednotné kanalizace, je součástí dohody o napojení místní části Chlumec, Žandov na rekonstruovanou ČOV rovněž vybudování oddílné splaškové kanalizace v těchto lokalitách, s cílem opět dosáhnout přepojení splaškových odpadních vod z původně jednotné kanalizace do nově vybudovaných oddílných splaškových kanalizací.

Článek V.

Podíl Smluvních stran na financování Stavby

- 5.1 Společnost se zavazuje na svůj náklad financovat kompletní předprojektovou a projektovou přípravu Stavby (viz čl. 3.1.1 a 3.1.2) a kompletní inženýrskou činnost (viz čl. 3.1.3, 3.1.5 a 3.1.7) směřující k uvedení ČOV do trvalého užívání.
- 5.2 Společnost se zavazuje financovat realizaci Stavby ve výši 91,58 % celkových realizačních nákladů Stavby. Součástí nákladů na realizaci Stavby jsou též náklady na zajištění veškerých dokladů potřebných pro trvalé užívání stavby.
- 5.3 Obec se zavazuje financovat realizaci Stavby ve výši 8,42 % celkových realizačních nákladů Stavby (maximálně však 5.339.892,-Kč). Součástí nákladů na realizaci Stavby jsou též náklady na zajištění veškerých dokladů potřebných pro trvalé užívání stavby.
- 5.4 Prováděná stavba a všechny její součásti budou ve vlastnictví Společnosti a vypořádání 8,42 % celkových realizačních nákladů uvedených v odst. 5.3 bude realizováno tak, že strany uzavřou neprodleně po kolaudaci stavby smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál, na základě které bude částka převedena do ostatních kapitálových fondů společnosti bez navyšování základního kapitálu.
- 5.5 Průběžné financování stavby bude probíhat tak, že Společnost uhradí kompletně celkové realizační náklady stavby. Finanční podíl Obce bude poukázán na účet Společnosti až na základě uzavřené Smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál.
- 5.6 Případné navýšení ceny za realizaci Stavby oproti ceně stanovené ve smlouvě o dílo o hodnotu uznaných víceprací hradí ve výše uvedeném poměru Společnost a Obec. Podíl Obce bude činit však maximálně 5.339.892,-Kč. Odsouhlasení případného navýšení ceny provedou společně Společnost a Obec. Eventuální „méněpráce“ budou řešeny obdobně.

Článek VI.

Sankční opatření

- 6.1 V případě neplnění závazků vyplývajících z této Smlouvy sjednávají strany smluvní pokutu ve výši 100.000,-Kč.
- 6.2 Zaplacení smluvní pokuty nemá jakýkoliv vliv na vymáhání případné náhrady škody.

Článek VII.

Odstoupení od Smlouvy

- 7.1 Odstoupit od Smlouvy lze pouze za podmínek zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.
- 7.2 Odstoupením od Smlouvy není dotčeno právo na náhradu škody.

Článek VIII.

Registr smluv

- 8.1 V souladu s povinnostmi vyplývajících ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Obec může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Společnost umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
- 8.2 Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
- 8.3 Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v , v čl. III., v čl. IV., v čl. V., v čl. VI., v čl. VII., jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
- 8.4 Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
- 8.5 V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v odst. 10.3 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
- 8.5 Kustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek IX.

Ochrana osobních údajů

- 9.1 Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
- 9.1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 9.1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 9.1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 9.1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 9.1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 9.1.6 plnění zákonných povinností správce.
- 9.2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
- 9.2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 9.1.1 výše);
 - 9.2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 9.1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 9.1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 9.1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 9.1.5 výše);
 - 9.2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 9.1.6 výše).
- 9.3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 9.1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 9.1.2 až 9.1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 9.1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
- 9.4 Subjekty údajů jsou oprávněny:
- 9.4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 9.4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 9.4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 9.4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 9.4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 9.4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 9.4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

Článek X.
Závěrečná ustanovení

- 10.1 Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. 8.3 a čl. 8.5.
- 10.2 Obec prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno Zastupitelstvem dne 15.12.2021, usnesením č. 10/2021/2021, což dokládá ověřenou kopii příslušného usnesení, která tvoří přílohu této smlouvy.
- 10.3 Jakékoli změny této Smlouvy ke své platnosti vyžadují formu písemného oboustranně podepsaného dodatku. Smlouva je rovněž účinná pro právní nástupce Smluvních stran.
- 10.4 Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Společnosti náleží 3 vyhotovení a Obci jedno vyhotovení smlouvy.
- 10.5 Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
- 10.6 Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
- 10.7 Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Situace lokalit s novými připojeními
2. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Chlumec dne 15.06.2022

za obec:



Ing. Roman Zetlíř
starosta
Město Chlumec

MĚSTO CHLUMEC
okres Ústí nad Labem
IČ: 00391387
[7]

Teplicích dne

za společnost:

23.06.2022

Ing. Bronislav Špičák
generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost, a.s.
Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469





MĚSTSKÝ ÚŘAD CHLUMEC

Muchova 267, 403 39 Chlumec; IČ 00391387; tel: +420 472 710 610; www.mesto-chlumec.cz

Místostarosta

Severočeská vodárenská společnost a.s.
Přítkovská 1689
415 50 Teplice

V Chlumci dne 19.11.2021

Věc: Informace ke zkapacitnění ČOV

V návaznosti na naše jednání ze dne 21.10.2021 a informace postoupené emailem dne 22.10.2021 vám v příloze zasíláme požadované informace .

- 1) Rekapitulace odběrných míst z pohledu osob trvale přihlášených (počet trvale žijících nepřihlášených osob na jednotlivých adresách nám není znám)
- 2) Rozvojové plochy města – výstavba RD Stradov (Z03), Žandov (Z19), Chlumec (Z08)
 - Stradov - plocha umožňuje výstavbu cca 6 RD
 - Žandov - plocha umožňuje výstavbu cca 10 RD
 - Chlumec – zde se původně uvažovalo o výstavbě 7 bytových domů o 4 nadzemních podlaží, to představuje v jednom domě asi 32 bytů, tento záměr není v současné době aktuální, existuje pouze obecná představa, že by tato plocha byla využita k výstavbě RD, velikostí plocha odpovídá výstavbě cca 30 RD
 - RD celkem cca 46
- 3) Výstavba výrobního areálu „Průmyslový park Chlumec“ na p.p.č. 7879, 796, 790, 791, 800 v k.ú. Chlumec. Zastupitelstvo města výstavbu haly odmítlo. Pokud by však byl i přes tuto skutečnost záměr realizován, předpokládá se vytvoření pracovních míst pro cca 350 osob.

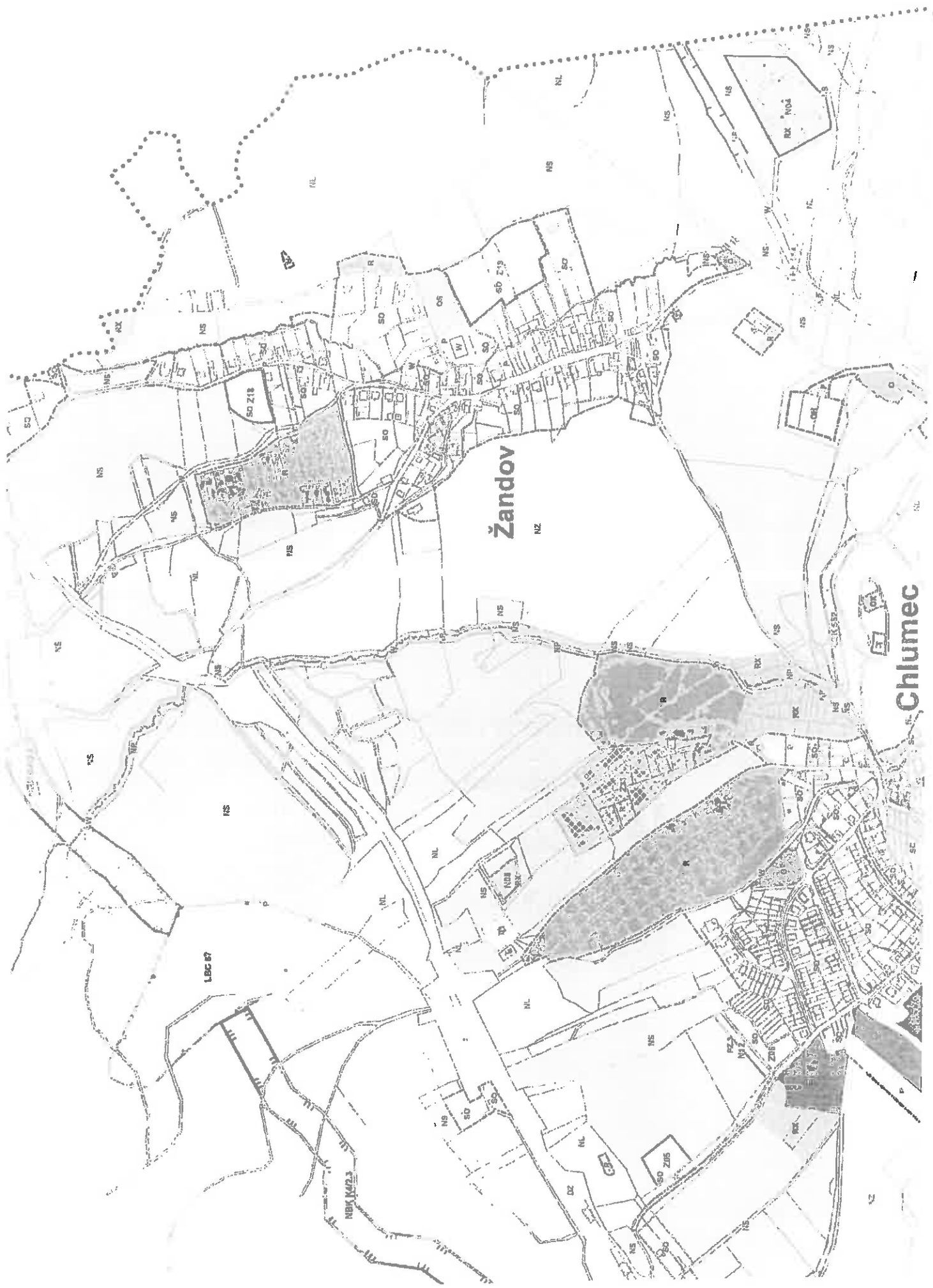
S pozdravem

Ing. Zbyněk Špička
místostarosta





2



Žandov

Chlumec

PLOCHY FUNKČNÍM ZPŮSOBEM VYUŽITÍ

PLOCHY BYDLENÍ

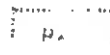


bydlení hromadné

PLOCHY REKREACE

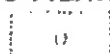


plocha rekreace



plocha rekreace specifických forem

PLOCHY OBČANSKÉHO VYBAVENÍ



plocha občanského vybavení

OH

plocha pro veřejná pohřebiště a související slu

OS

plocha pro tělovýchovu a sport

OX

plocha občanské vybavenosti specifických fore

PLOCHY VEŘEJNÝCH PROSTRANSTVÍ

P

P

plocha veřejných prostranství

PZ.3

PZ.3

plocha izolační zeleně veřejně přístupné

PLOCHY SMÍŠENÉ OBYTNÉ

SO

SO

SO

plocha smíšená obytná

SC

plocha smíšená obytná v centrální zóně

PLOCHY DOPRAVNÍ INFRASTRUKTURY

DS

plocha pro silniční dopravu

DZ

DZ

plocha pro železniční dopravu

PLOCHY TECHNICKÉ INFRASTRUKTURY

T

T

T

plocha technické infrastruktury

PLOCHY SMÍŠENÉ VÝROBNÍ

MV

MV

MV

plocha smíšená výrobní

PLOCHY VODNÍ A VODOHOSPODÁŘSKÉ

W

plocha vodní a vodo hospodářská

PLOCHY ZEMĚDĚLSKÉ

NZ

plocha zemědělská

PLOCHY LESNÍ

NL

plocha lesní

PLOCHY PŘÍRODNÍ

NP

plocha přírodní

PLOCHY SMÍŠENÉ NEZASTAVĚNÉHO ÚZEMÍ

NS

plocha smíšená nezastavěného území

ÚZEMNÍ SYSTÉM EKOLOGICKÉ STABILITY - NÁVRH

FUNKČNÍ

K ZALOŽENÍ



nadregionální biokoridor



regionální biocentrum

[Handwritten signature]